# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 20/98,

## annettu 7 päivänä tammikuuta 1998,

## neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä esihyväksytyille tuottajaryhmittymille myönnettävien tukien osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ([1]), sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2520/97 ([2]), ja erityisesti sen 48 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 2200/96 14 artiklassa säädetään, että uudet tuottajien ryhmittymät tai ryhmittymät, joita ei ole hyväksytty neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95 ([4]), mukaisesti, ovat oikeutettuja enintään viiden vuoden siirtymäaikaan täyttääkseen asetuksen (EY) N:o 2200/96 11 artiklassa säädetyt edellytykset; asetuksessa (EY) N:o 478/97 ([5]) vahvistetaan mainittujen tuottajaryhmien esihyväksymisen edellytykset,

tuottajaorganisaatioiden perustamisen edistämiseksi asetuksen (EY) N:o 2200/96 14 artiklassa säädetään myös, että jäsenvaltiot voivat myöntää esihyväksytyille tuottajaryhmittymille esihyväksymistä seuraavien viiden vuoden ajan kahdenlaista tukea, joista toinen on tarkoitettu perustamis- ja hallintokustannusten kattamiseen; toinen on tarkoitettu kattamaan hyväksymistä varten tarvittavat investoinnit, joiden on sisällyttävä hyväksymistä koskevaan suunnitelmaan,

perustamis- ja hallintokustannusten kattamiseen tarkoitetun tukijärjestelmän moitteettoman soveltamisen helpottamiseksi kyseinen tuki olisi myönnettävä kiinteänä tukena; tälle kiinteälle tuelle olisi vahvistettava enimmäismäärä talousarvion rajoitteiden huomioon ottamiseksi; erikokoisten tuottajaryhmittymien erilaisten taloudellisten tarpeiden huomioon ottamiseksi kyseinen kiinteä tuki olisi mukautettava suhteessa tuottajaryhmittymän kaupan pitämään tuotantoon; komission asetuksen (ETY) N:o 2118/78 ([6]) säännöt eivät enää ole sovellettavia, sen vuoksi mainittu asetus olisi kumottava,

tämän asetuksen puitteissa tukikelpoisiin investointeihin komission olisi yhteisön varoista rahoitettavien eri toimenpiteiden yhdenmukaisuuden varmistamiseksi sovellettava maataloustuotteiden jalostamisen ja kaupan pitämisen edellytysten parantamisesta 20 päivänä toukokuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 951/97 ([7]) 8 artiklan perusteella vahvistamia valintaperusteita, kunnes maatalouspolitiikan uudet suuntaviivat hedelmä- ja vihannesalalla asetuksen (EY) N:o 2200/96 mukaisesti otetaan käyttöön,

olisi lopetettava tässä asetuksessa säädettyjen tukien myöntäminen, jos jäsenvaltio myöntää tuottajaorganisaatiolle hyväksynnän; koska investointien rahoittaminen on monivuotista, tässä asetuksessa säädettyä investointitukea saavat investoinnit voidaan siirtää asetuksen (EY) N:o 2200/96 15 artiklassa tarkoitettujen toimintaohjelmien yhteyteen,

sulautumatapauksessa tukien myöntämistä voidaan jatkaa sulautumisesta syntyville tuottajaryhmille,

tässä asetuksessa säädettyjen tukien moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi jäsenvaltion olisi tarkistettava, että tuki on asianmukaisesti perusteltu ottaen huomioon tuottajaryhmälle mahdollisesti aiemmin myönnetty käynnistystuki ja tuottajien mahdollinen siirtyminen ryhmästä tai tuottajaorganisaatiosta toiseen; jäsenvaltioiden on myös valvottava, että tämän asetuksen nojalla yhteisön rahoitusta saavat toimenpiteet ja toimet eivät saa päällekkäistä yhteisön tai jäsenvaltion rahoitusta,

olisi määriteltävä valvonta- ja seuraamusmenettelyt,

asetuksen (EY) N:o 2200/96 14 artiklan 7 kohdassa säädetään Portugalia koskevasta erityisestä järjestelmästä; tämän järjestelmän osalta olisi vahvistettava erityiset säännökset, ja

hedelmien ja vihannesten hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

([1]) EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1
([2]) EYVL L 346, 17.12.1997, s. 41
([3]) EYVL L 118, 20.5.1972, s. 1
([4]) EYVL L 132, 16.6.1995, s. 8
([5]) EYVL L 75, 15.3.1997, s. 4
([6]) EYVL L 246, 8.9.1978, s. 11
([7]) EYVL L 142, 2.6.1997, s. 22

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 2200/96 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tukien esihyväksytyille tuottajaryhmittymille myöntämiseen sovellettavat yksityiskohtaiset säännöt.

2. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

a) 'esihyväksytyllä tuottajaryhmittymällä' asetuksen (EY) N:o 2200/96 voimaantultua asetuksen (ETY) N:o 1035/72 mukaan hyväksymättä olevaa tuottajaryhmittymää, jolle jäsenvaltio on myöntänyt asetuksen (EY) N:o 478/97 nojalla esihyväksynnän,

b) 'tuottajalla' komission asetuksen (EY) N:o 412/97 ([1]) 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja tuottajia,

c) 'hyväksymissuunnitelmalla' tuottajaryhmittymien esittämää asetuksen (EY) N:o 478/97 mukaista jaksotettua hyväksymissuunnitelmaa, jonka hyväksyminen pidentää määräaikaa asetuksen (EY) N:o 2200/96 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun enintään viiteen vuoteen,

d) 'kaupan pidetyllä tuotannolla' tuottajaryhmittymän jäsenten tuotantoa, jonka tuoteluokalla esihyväksyntä on myönnetty

— joka toimitetaan tuottajaryhmittymälle ja tosiasiallisesti myydään sen välityksellä tuoreena tai jalostettuna;

— joka myydään asetuksen (EY) N:o 2200/96 11 artiklan 1 kohdan c alakohdan 3 alakohdan toisen ja kolmannen luetelmakohdan mukaisesti ryhmittymän annettua siihen luvan;

— jonka jäsenet myyvät suoraan asetuksen (EY) N:o 2200/96 11 artiklan 1 kohdan c alakohdan 3 alakohdan ensimmäisessä ja neljännessä luetelmakohdassa säädetyin edellytyksin.

Kaupan pidettyyn tuotantoon ei kuulu tuotanto, jonka muiden organisaatioiden tai tuottajaryhmittymien jäsenet pitävät kaupan kyseisten tuottajaryhmittymien välityksellä asetuksen (EY) N:o 2200/96 11 artiklan 1 kohdan c alakohdan 3 alakohdan toisen ja kolmannen luetelmakohdan mukaisesti.

e) 'kaupan pidetyn tuotannon arvolla' kaupan pidetyn tuotannon arvoa "tuottajaryhmittymästä"-vaiheessa, tarvittaessa "pakattu tai käsitelty, jalostamaton tuote" -vaiheessa.

*2 artikla*

1. Asetuksen (EY) N:o 2200/96 14 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tuki tuottajaryhmittymien perustamisen ja hallinnon kuluihin myönnetään kiinteänä tukena.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tuen määrä vahvistetaan jokaiselle tuottajaryhmittymälle sen kaupan pidetyn vuosittaisen tuotannon perusteella kiinteänä tukena, ja se:

a) vastaa ensimmäisen vuoden osalta enintään 5 prosenttia, toisen vuoden osalta enintään 5 prosenttia, kolmannen vuoden osalta enintään 4 prosenttia, neljännen vuoden osalta enintään 3 prosenttia ja viidennen vuoden osalta enintään 2 prosenttia sen kaupan pidetyn tuotannon arvosta enintään 1 000 000 ecun rajoissa, ja

b) vastaa ensimmäisen vuoden osalta 2,5 prosenttia, toisen vuoden osalta 2,5 prosenttia, kolmannen vuoden osalta 2,0 prosenttia, neljännen vuoden osalta 1,5 prosenttia ja viidennen vuoden osalta enintään 1,5 prosenttia 1 000 000 ecua ylittävän kaupan pidetyn tuotannon arvosta,

c) saa olla tuottajaryhmittymälle enintään:

— 100 000 ecua ensimmäisenä vuonna,

— 100 000 ecua toisena vuonna,

— 80 000 ecua kolmantena vuonna,

— 60 000 ecua neljäntenä vuonna,

— 50 000 ecua viidentenä vuonna,

d) maksetaan vuosittaisina erinä enintään seitsemän vuoden ajan esihyväksynnän myöntämispäivästä, ja kyseiset vuodet lasketaan esihyväksynnän myöntämistä seuraavan vuoden 1 päivästä tammikuuta.

*3 artikla*

1. Asetuksen 2200/96 14 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu tuki myönnetään erityisehtoisina lainoina suoraan tai luottolaitoksen välityksellä kattamaan osa asetuksen (EY) N:o 478/97 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun hyväksymissuunnitelmaan sisältyvien toimien ja toimenpiteiden toteuttamiseen liittyvistä investointikustannuksista.

Niihin eivät sisälly investoinnit, jotka saattavat aiheuttaa edellytyksiä kilpailun vääristymiselle tuottajaryhmittymien muussa taloudellisessa toiminnassa ja jotka eivät täytä asetuksen (EY) N:o 951/97 8 artiklan 3 kohdan perusteella komission vahvistamia valintaperusteita.

2. Suoraan tai välillisesti tuottajaryhmittymien muuta taloudellista toimintaa hyödyttävät investoinnit rahoitetaan suhteessa siihen, miten ne hyödyttävät niitä aloja tai tuotteita, joita tuottajaryhmittymien esihyväksyntä koskee.

*4 artikla*

1. Jos hyväksyntää myönnetään, lopetetaan 2 ja 3 artiklassa tarkoitettujen tukien myöntäminen.

([1]) EYVL L 62, 4.3.1997, s. 16

2. Jos komission asetuksen (EY) N:o 411/97 ([1]) mukaisesti esitetään toimintaohjelma, jäsenvaltion on varmistuttava, ettei hyväksymissuunnitelmasta rahoitettaville toimille ole kaksinkertaista rahoitusta.

3. Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen investointikulujen osalta säädettyä tukea saavat investoinnit voidaan sisällyttää toimintaohjelmiin siltä osin kuin ne ovat asetuksen (EY) N:o 411/97 säännösten mukaisia.

*5 artikla*

1. Edellä 2 ja 3 artiklassa tarkoitettujen kulujen osalta säädettyjä tukia koskevat korvausten maksamista koskevat hakemukset jäsenvaltion kaikille asianomaisille ryhmittymille kalenterivuoden aikana suorittamista menoista on esitettävä komissiolle yhdellä kertaa viimeistään seuraavan vuoden 30 päivänä kesäkuuta.

2. Kaikkiin tukihakemuksiin on liitettävä tuottajaorganisaation kirjallinen ilmoitus siitä, että se:

— noudattaa asetuksen (EY) N:o 2200/96, asetuksen (EY) N:o 478/97 ja tämän asetuksen säännöksiä

— vakuuttaa, ettei se saa kaksinkertaisesti tai suoraan tai välillisesti rahoitusta taikka yhteisön tai kansallista rahoitusta toimenpiteisiin tai toimiin, jotka saavat yhteisön rahoitusta tämän asetuksen nojalla.

*6 artikla*

1. Edellä 2 ja 3 artiklassa tarkoitettua tukea voidaan myöntää tai myöntää edelleen asetuksen (EY) N:o 478/97 nojalla esihyväksytyille tuottajaryhmittymille, jotka syntyvät asetuksen (EY) N:o 478/97 mukaisesti esihyväksytyn tuottajaryhmittymän ja yhden tai useamman seuraavista sulautuessa:

a) yksi tai useampi asetuksen (EY) N:o 478/97 nojalla esihyväksytty tuottajaryhmittymä, ja/tai

b) yksi tai useampi asetuksen (EY) N:o 1035/72 nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio, ja/tai

c) yksi tai useampi asetuksen (ETY) N:o 2200/96 11 artiklan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatio.

2. Laskettaessa tuen määrää 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa sulautumisen tuloksena syntynyt tuottajaryhmittymä korvaa sen sulautuvat osat.

*7 artikla*

Jäsenvaltioiden on arvioitava tuottajaryhmittymien tukikelpoisuus tämän asetuksen nojalla voidakseen vahvistaa, että tuki on perusteltu ottaen huomioon kyseisen tuottajaryhmittymän jäseninä oleville tuottajaryhmittymille tai -organisaatioille mahdollisesti aiemmin myönnetyn julkisen tuen edellytykset ja myöntämispäivä sekä jäsenten mahdolliset siirtymiset tuottajaryhmittymistä tai -organisaatioista toisiin.

*8 artikla*

Hyväksytään EMOTR:n ohjausosastosta rahoitettavaksi jäsenvaltioiden 2 ja 3 artiklassa tarkoitetun tuen osalta suorittamat tukikelpoiset menot.

*9 artikla*

EMOTR:n ohjausosastosta rahoitettava yhteisön rahoitusosuus 2 artiklassa tarkoitetuista tuista on:

— 75 prosenttia tukikelpoisista julkisista menoista tavoitteisiin 1 ja 6 kuuluvien alueiden osalta;

ja

— 50 prosenttia tukikelpoisista julkisista menoista muiden alueiden osalta.

*10 artikla*

1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettuja tukikelpoisia investointikustannuksia koskevien tukien osalta EMOTR:n ohjausosastosta rahoitettava yhteisön tukiosuus ilmaistuna pääomatukiekvivalenttina suhteessa kyseisiin investointikustannuksiin on enintään:

— 50 prosenttia tavoitteisiin 1 ja 6 kuuluvien alueiden osalta;

ja

— 30 prosenttia muiden alueiden osalta.

2. Kyseisten jäsenvaltioiden on sitouduttava osallistumaan 3 artiklassa tarkoitettuihin investointikustannuksiin määrällä, joka on vähintään viisi prosenttia tukikelpoisista menoista.

3. Tuensaajien rahoitusosuus 3 artiklassa tarkoitettujen investointikustannusten osalta on vähintään:

— 20 prosenttia tukikelpoisista menoista tavoitteisiin 1 ja 6 kuuluvien alueiden osalta;

ja

— 45 prosenttia tukikelpoisista menoista muiden alueiden osalta.

*11 artikla*

1. Edellä 8 artiklassa mainittujen menojen on oltava osa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 950/97 ([2]) 31 artiklassa säädettyjä ennusteita. Yhteisön tuen maksamiseksi kyseisen asetuksen 33 artiklan säännöksiä on noudatettava.

2. Komissio päättää maksu- tai korvaushakemuksia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4256/88 ([3]) 29 artiklassa tarkoitettua komiteaa kuultuaan.

([1]) EYVL L 62, 4.3.1997, s. 9

([2]) EYVL L 142, 2.6.1997, s. 1

([3]) EYVL L 374, 31.12.1988, s. 25

3. Edellä 2 ja 3 artiklassa tarkoitettujen kulujen osalta säädettyjen tukien valvonta suoritetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4253/88 [1] 23 artiklan mukaisesti.

*12 artikla*

1. Jos asetuksen (EY) N:o 2200/96 VI osaston tai asetuksen (ETY) N:o 4253/88 23 artiklan mukaisesti suoritetun valvonnan yhteydessä ilmenee, että:

— kaupan pidetyn tuotannon arvo on pienempi kuin yhteisön taloudellisen tuen laskemisessa käytetty määrä,

tai

— tässä asetuksessa tarkoitettua tukea on käytetty tavalla, joka ei ole sovellettavien säännösten tai hyväksytyn hyväksymissuunnitelman mukainen,

edunsaajan on korvattava perusteettomasti maksettu määrä kaksinkertaisena korotettuna tuen maksamisen ja tuen takaisinmaksamisen väliseltä ajalta lasketulla korolla.

Koron määrä on sama, jota Euroopan rahapoliittinen instituutti soveltaa oikeudettoman maksun ajankohtana voimassa olevissa ecuina tehdyissä toimissaan korotettuna kolmella prosenttiyksiköllä ja korko julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa.

2. Jos tosiasiallisesti maksetun tuen ja sen määrän, joka olisi maksettava, välinen erotus on enemmän kuin 20 prosenttia maksettavasta tuesta, edunsaajan on maksettava takaisin tuki kokonaisuudessaan korotettuna 1 kohdassa tarkoitetulla korolla.

3. EMOTR:n ohjausosaston osuus jäsenvaltion takaisin perimistä määristä ja koroista on vähennettävä seuraavasta EMOTR:n ohjausosastolle osoitettavasta loppuosan maksamista koskevasta hakemuksesta tai suoritettava komission tilille.

4. Jos tämän asetuksen puitteissa tehdään tahallisesti tai törkeästä tuottamuksesta väärä ilmoitus, asianomaiselle tuottajaryhmittymälle ei enää makseta yhteisön taloudellista tukea kuluvan hyväksymissuunnitelman aikana.

5. Edellä 1 — 4 kohtaa sovelletaan, rajoittamatta kuitenkaan muita asetuksen (EY) N:o 2200/96 48 artiklan mukaisesti asettavia seuraamuksia.

*13 artikla*

Jos Portugalin viranomaiset osoittavat, että tuottajaryhmittymälle Portugalissa tämän asetuksen mukaisesti maksettava tuki on tiettynä vuonna pienempi kuin asetuksen (EY) N:o 2200/96 14 artiklan 7 kohdassa säädetty, tämän asetuksen 2 artiklan 2 kohdassa säädettyjä tuen määriä korotetaan siten, että ne ovat mainitun 14 artiklan säännösten mukaiset.

*14 artikla*

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2118/78.

Sitä sovelletaan kuitenkin vielä tuottajaorganisaatioihin, jotka ovat hakeneet asetuksen (ETY) N:o 1035/72 14 artiklassa tarkoitettuja tukia ennen asetuksen (ETY) N:o 2200/96 voimaantuloa, sekä tämän asetuksen 13 artiklan mukaan tehtävään laskutoimitukseen.

*15 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä tammikuuta 1998.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

[1] EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1